



Se publica  
los  
JUEVES

# LA UNIÓN

Se publica  
los  
JUEVES

SEMENARIO INDEPENDIENTE

JACA: Una peseta trimestre.

Resto de España 5 pesetas año.

Extranjero 7'50 pesetas año.

AÑO XXIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle Mayor, 32

JACA 27 de junio de 1935

FRANQUEO  
CONCERTADO

Toda la correspondencia a  
nuestro Administrador

NÚM. 1.504

## Desde Madrid

(De nuestro Redactor-Corresponsal)

Apenas han quedado ministros en Madrid. La mayoría se han ido a tomar parte en los actos de Salamanca.

Y el caso es que estamos tan ricamente sin ministros, como si no hicieran falta alguna al frente de la vida política y económica del país.

Este breve descanso en los quehaceres gubernamentales y parlamentarios es posible que lo paguen con creces en la semanita que empieza y en la cual habrá seguramente, según anuncios del señor Alba, hasta sesiones de carácter permanente para la discusión del presupuesto de Instrucción Pública, al cual hay presentados nada menos que quince votos particulares de agrarios y de derechas.

En cambio, las izquierdas están al paio, benévola para los presupuestos; dispuestas a la batalla incluso para éstos, si el Gobierno se propone intercalar en su discusión algún otro proyecto.

Esto demuestra que a las izquierdas lo que les interesa es que quede completamente expedita la prerrogativa presidencial por si los hados les deparase una crisis o una dificultad insuperable de Gobierno, que, claro está, que puede surgir en cualquier momento dada la composición del Gabinete, dentro del cual no es precisamente cordialidad todo lo que hay.

No queremos con ésto expresar que vaya a romperse la coalición existente. Todo lo contrario.

Mientras Lerroux y Gil Robles estén de acuerdo, y cada día parecen estarlo más, no habrá manera de romper el bloque, que al señor Samper le parece—y todos suponemos porqué—un peligro para el propio Gobierno.

Cada uno habla de la feria según le ha ido o le va en ella y eso le pasa al señor Samper, que no cree tampoco en que se llegue a emprender la reforma constitucional.

Es posible que la firma del decreto autorizando la lectura del proyecto de propuesta de la mencionada reforma haya sido la respuesta que el señor Lerroux haya querido dar a las manifestaciones del señor Samper quien, por otra parte, reconoce que hay que acabar con la representación del Estado que se ha otorgado en el Estatuto al presidente de la Generalidad, lo cual viene a justificar la reforma constitucional, por lo menos en esa cuestión.

Por el presidente del Consejo sabemos aunque no era menester decirlo, que no todos los ministros tienen idéntico criterio respecto a los puntos que figuran en la parte dispositiva del proyecto, ni tampoco que todos estén obligados a defenderlos. Lejos de eso, en las Cortes futuras puede darse el caso—y se dará—de

que desde el banco azul, se mantengan puntos ideológicos diversos y a la Cámara se dejará la misión de decidir por sí misma, y con el carácter de constituyente que tendrá mientras se discute la propuesta de reforma constitucional.

Hasta que eso ocurra lloverá todavía bastante y antes de que la Cámara vaya a la autodisolución se discutirá y hablará de lo divino y de lo humano y no será el Gobierno actual el que haya de presidir las elecciones, ni el que se constituya para esos efectos tendrá más vida que la que corresponda al período constituyente.

Renovación repudia todo principio liberal y hasta el sufragio individual, prefiriendo el corporativo, lo cual quiere decir que la doctrina conservadora cae por tierra para halagar y atraer al tradicionalismo, en la creencia errónea de que un enlace matrimonial entre representantes de las dos ramas acabará con el pleito dinástico sin fijarse en que los viejos carlistas prefieren mantener la separación.

Ninguno de los monárquicos que representaron algo en el régimen caído figuran en Renovación y no figuran porque todos

ellos son liberales, constitucionales y parlamentarios, o sea todo lo contrario de la dirección que se trata de imponer a Renovación.

¿Es que se pueden saltar así, a la torea, los principios y lo que han representado tres sangrientas guerras civiles?

La Ceda, con su significación ideológica, no cabe dentro de una República esencialmente liberal. Hay que reconocer que muchos de sus componentes se hallan más cerca de los que se sientan en los bancos de la extrema derecha.

De ahí que sea necesario examinar detenidamente los actos y las intenciones de todos para saber a qué atenernos.

Quizá el domingo próximo en el campo de Mestalla y en la plaza de toros de Valencia, según que se halle más o menos caldeada la atmósfera podremos saber la dirección que la Ceda pueda seguir en un porvenir no muy lejano.

Por una parte, no olvida su procedencia y por la otra trata de conquistar a la opinión centro derechista y neutra de España.

B. L.

Temas de vulgarización médica

## ¿Puede tratarse la muerte?

.....

I

Constantemente se pronuncian conferencias, se publican artículos y folletos explicativos de normas higiénicas, del modo de conservar la salud e incluso de mejorarla; pero con ser tan valioso ésto, de nada nos sirve, si por un accidente de los ejercicios gimnásticos recomendados para ello, o simplemente de la gran variedad que se presentan en la vida ordinaria, aparece el cuadro de la muerte, que siendo solamente aparente al principio, puede transformarse en real si alguien que la presencia no posee conocimientos para combatirla.

Y es por ésto por lo que creo que al obrero, al empleado, a toda la sociedad en general, deben, no enseñárselos porque la mayoría los conocen, sino recordarles los medios sencillos y al alcance de todos para que en vez de la confusión que acompaña a la tragedia, prevalezca la serenidad y el conocimiento del peligro junto a unas reglas salvadoras.

II

Está de moda hoy el deporte de nieve. Las vísperas de fiesta se ven llenos trenes y coches que llevan a la montaña excursionistas que con sus mochilas a la espalda y sus esquís o botas de clavos pasarán el día gozando de libertad y aire en los altos picachos cubiertos de nieve, para volver algo cansados, sí, pero lle-

vando en sus pulmones oxígeno y luz.

En una de esas excursiones, tan alegres y animadas, un amigo vuestro empieza a sentir una sensación de frío intensa, se cansa y dice tener sueño: de ningún modo debe detenerse, caerá en un sueño profundo y de él pasará insensiblemente a la muerte. Pero con frecuencia a pesar de nuestro esfuerzo, perderá el sentido, le rendirá el sueño; si ésto sucede no perdáis un momento; a ser posible llevarlo a una habitación cerrada, pero sin calentar, desnudarlo y frotarlo enérgicamente, con nieve o sin ella, pero frotarlo con intensidad, envolverlo en mantas y seguir haciendo lo mismo.

Si tenéis un baño a vuestra disposición introducirlo en él con agua a 16° y en un plazo no menor a dos horas ir elevándola hasta 32°.

Igual que a vuestro compañero puede ocurrirle a un caminante, al juerguista, que el alcohol no le dejó llegar a casa y le hizo caer una noche cruda en el arroyo.

Con todos hacéis lo que os he dicho y seguramente antes de que llegue el médico, a quien debéis llamar siempre, vuestro amigo, el trotamundos o el juerguista, ya contentos os dirá que su vista se nubló, dejó de sentir frío y sólo un murmullo percibió del mundo exterior.

III

El frío intenso, el hielo, la nevada, que a unos llevó a la montaña, hizo refugiarse a otros en casa y junto a la estufa, con los pies en el brasero quieren pasar la tertulia.

El brasero, la estufa, los que creís vuestros mejores amigos, están produciendo constantemente algo que no percibís, ese

algo, el óxido de carbono, os ataca a traición, llega silenciosamente y sólo cuando se ha apoderado de vosotros os dais cuenta de su presencia.

Notáis al principio que os duele la cabeza pero pensáis en una jaqueca o en un catarro vanal y permanecéis en la habitación hasta que os encontráis francamente mal: entonces queréis salir y no pueden vuestros miembros sosteneros para llegar a la puerta o ventana, os excitáis en vano, os alcanza la inconsciencia y si alguien no llega a tiempo pereceréis asfixiados.

Si encontráis un sujeto en estas condiciones, quizá creáis está embriagado y perdáis el tiempo en prácticas inútiles que retrasen o impidan su salvación, podeis diferenciarlo rápidamente y de un modo seguro por el olor del aliento.

Los métodos de salvación se reducen a expulsar el veneno, óxido de carbono de la sangre y hacer que llegue oxígeno a los centros vitales.

Al entrar en una habitación lo primero que debéis hacer es protejerlos a sí mismos, dando salida al gas, abriendo puertas y ventanas, cerrando los escapes y facilitar el tiro de estufas y hogares encendidos.

Recordad que la mezcla de oxígeno y óxido de carbono es muy explosiva y por lo tanto no hay que entrar en estos recintos con una luz de llama. Sacad la víctima al aire libre, con lo que recobrará el sentido sencillamente si la intoxicación es ligera.

La respiración artificial practicada por los métodos ordinarios desempeña un papel secundario en la intoxicación por el óxido de carbono. Si se encuentra a uno de éstos enfermos sin respiración son pocas las posibilidades que existen de volverle a la vida, porque es rarísimo que el salvador lo encuentre en el preciso momento en que los movimientos respiratorios acaban de suspenderse, sino que hará un tiempo más o menos largo que el individuo está sin respirar; hay que poner en práctica, sí, un método de respiración artificial pero administrando oxígeno al mismo tiempo.

Para el empleo de otra terapéutica más enérgica y segura es necesaria la presencia del médico.

En todo caso de intoxicación por el óxido de carbono es imprescindible administrar oxígeno en abundancia, pero sería equivocado como se comprenderá esperar para hacer la respiración artificial, hasta disponer de una bomba de oxígeno.

Aun después de repuestos, deben continuar siendo vigilados estos enfermos ya que es frecuente que les quede tal debilidad muscular que les haga caer al andar; así mismo se ha de tener gran precaución al darles de beber pues se atragantan fácilmente y al pasar los líquidos al árbol respiratorio puede dar origen a una neumonía.

La mayor parte de estos pacientes re-



cobran la conciencia poco a poco; tienen entonces sensación de malestar, vómitos, taquicardia y pulso pequeño. Quien haya despertado de una anestesia clorofórmica lo sabrá por experiencia. Casi siempre se observa que no recuerdan nada o casi nada de los sucesos anteriores al accidente. Aun después de pasados algunos días pueden morir de pronto estos enfermos, al parecer curados, por lo que es necesario continuar vigilando con cuidado el pulso y la respiración.

MAXIMILIANO VELILLA  
Médico

## LA MAÑANA DE SAN JUAN

En medio de un ambiente tormentoso las horas de la noche anterior transcurren lenta y pesadamente, diluyendo los minutos en el inconmensurable océano del pasado con una parsimonia que crispa los nervios. El termómetro se mantiene elevado. Un ruiseñor, en la arboleda, borda su improvisación melódica que jamás repetirá. De la tierra asciende el hálito voluptuoso y enervante que la humedad suave y templada del chubasco exhala. De vez en cuando, un grupo de transnochadores rompe la calma con sus charlas y carcajadas. Desfilan las horas. El alba apunta y mucho antes de que el sol se muestre por las ventanas de oriente, una voz clara aguda y penetrante, irrumpe premiosa: Pilar!, Teresa!, Isabell!, Carmen!...; sueñan secos y mordientes los aldabonazos en las puertas que, luego, perezosamente giran sobre sus goznes con gemidos desgarradores, o bostezos aterradores.

La turba de mujercitas adorables se va engrosando; sube el diapason de su charla que llega a convertirse en vocerío y a medida que se aleja, los aldabonazos se hacen mas débiles, el vocerío se convierte en rumor, los gritos en notas tamizadas por la lejanía y cuando el imperio de la paz vuelve a la calle, poco falta para que los pájaros, en loca competencia, eleven sus cantos saludando al nuevo día que ya se asoma con tanta insistencia, que de un momento a otro caerá sobre la tierra. Presentase el campo con toda la riqueza de colores, resaltados y fortalecidos con el agua bendita de la tarde anterior, que limpió flores y plantas y las pulió. Más frescas, más juveniles, sin afeites y al natural, corren las jovencitas hacia el río, o la fuente, en cuya linfa fría y tonificante quieren ablucionarse, antes de que el sol en ella se refleje. A esta ablución mañanera se le atribuyen virtudes prodigiosas y realmente las tiene. Entre otras, son de enumerar: consigue que, de entre las sábanas, tan agradables en invierno como en verano, salgan con la aurora estas mujeres que por su idiosincrasia se dejarían agostar inútilmente entre aquéllas; se muestran una vez, al menos en el transcurso de un año, tal y como son en sus rostros, pues, en estos nuestros tiempos, saben ocultarlos tan bien que no es necesario esperar al carnaval para semejante juego. Quizás hoy, que llevaban sus caras al natural, pareciese el auténtico carnaval.

Proporciona esta mañana a las jovencitas—mujeres en ciernes, espléndidas promesas del mañana—el espectáculo grandioso, sin igual,—que todos los poetas han tratado de describir y en general lo han hecho muy pálido—, de la sali-

da del sol, radiante, hermoso, pletórico de vida, con todo el calor de su juventud eterna, que ellas han leído tantas veces en esas novelas de los autores de moda entre las hijas de familia y cuyos relatos les han hecho soñar más de una vez, con patéticos idilios a la luz de la luna, tristes, pálidos y somnolientos como sus deseos, en lugar de sugerirlos fuertes, bravíos, despiertos, llenos de luz y de vida, sanos y sonrosados, casi purpúreos como un amanecer, que esas son las características de ese estado emocional que los hombres han dado en llamar amor.

También enseña a las bellas madrugadoras, que con el día comienza el trabajo y mientras ellas corren gozosas y rien despreocupadas, por su lado pasan hombres y mujeres de rostro curtido por el sol, el viento y la lluvia, de manos encallecidas, de cuerpo inclinado a fuerza de aproximarse a la tierra de donde sus manos van arrancando, hora tras hora, día tras día, los frutos que en regalada mesa unas manos finas y aterciopeladas van llevando a una boca de labios rojos, como señal de peligro, tras los cuales se ocultan las simétricas sargas de pequeñitas perlas. Creo que es Azorín el que en una de sus obras dice que para hacer algo grande es necesario madrugar; en la labor de estos hombres, para quienes el espectáculo de la salida del sol es familiar, está la mejor prueba del aserto de este eximio escritor.

Muchas otras grandes virtudes de esta mañana se podrían relatar. Pero, ¿para qué? La cosa se presta a toda clase de comentarios y consideraciones.

Esa mañana, que casi coincide con el solsticio de verano, bien pudiera ser la que se dedicase en tiempos paganos a la adoración de alguna divinidad que sería festejada con hogueras, danzas, abluciones, bacanales, etc. y cuyos favores trans-

mitiría a los hombres a través de los frutos y flores recogidos al amanecer de este día antes de la salida del sol y después de orgiásticas fiestas nocturnas. Tal vez sea ese el origen del tradicional ramo de San Juan cuya explicación, quizá, se encontrará con el estudio detenido de la evolución y adaptación de los ritos paganos a los cristianos, ya que profundamente arraigados se hallan aquellos en el alma popular y en sus manifestaciones religiosas.

Pero, ¿qué importa su origen? Seguramente que al observador que disecciona fríamente hasta la última de las manifestaciones de la psicología de los hombres y de los pueblos, le interesará mucho; pero, nos interesa más la parte externa, esa faceta alegre y risueña que, desdeñando las causas y consecuencias de las cosas, solamente nos muestra una manifestación de la vida humana y, en este caso, en un momento juvenil. Es tan agradable todo lo que sabe a juventud que su aroma hace olvidar hasta el mal humor que produce una llamada indirecta a horas intempestivas. Y si bella es esta llamada, también tiene su parte dolorosa: haciendo del derecho de propiedad caso omiso, hoy todo el campo con sus frutos, es del dominio de la juventud madrugadora que, sin temor a las caídas, ni reparar en las espigas de los rosales, trepa por los árboles y arranca sus ramas por llevarse los frutos todavía en agraz; reúne su grande e informe ramo de San Juan, destrozando rosales y arbustos y plantas. Más de un huerto, al recibir hoy la tibia caricia de los rayos solares, será un campo de desolación y muerte, donde los árboles muestren sus brazos maltrechos y agonizantes, los rosales se mustien tronchados y las aromáticas hierbas yazgan pisoteadas...

TINO

24 de junio de 1935.

## Psicología Hispana

Bellas y viejas ciudades de Levante y de la Bética, de Galicia y de Aragón, de Cataluña y Valencia, de Castilla y de León que integran con sus características la psicología hispana en las amplias plazas donde luce el sol y bullen de fiestas populares, adyacente a calles tortuosas algunas, oscuras otras, donde se enlazan mil edificios de todas las formas y de todos los gustos, laberinto de moradas diseméticamente distribuidas, conventos y cuarteles, cementerios, donde los vivos se amontonan como los muertos, teatros lucientes con los oropeles de Talía, artísticas catedrales románicas y góticas con capitales bizarros y miriadas de santos en chuniguerecos altares y puntiagudas torres que se elevan por encima del caserío, todo un conjunto de remembranzas, vivida exposición de la España inmortal que realiza su excelsitud a través de los siglos.

Yo he visto en los días caliginosos del mes de junio blandir al segador acerada cuchilla, para cortar con su filo la mies en los bancales de cereal, lo mismo en las planicies sativas que en las livianas faldas de sus montañas.

Los forzudos y bien tallados montañeses dan idea de la virilidad y pujanza de la raza hispana. Sobrio y sufrido, infatigable en el trabajo, ascético en las costumbres de raigambres patriarcales en el

país rural, es inconfundible el español entre los diversos tipos europeos. Es curioso encontrar al lado de la candidez y del infantilismo aldeano, rudo de inteligencia, el hombre de espíritu cultivado con los refinamientos del sabio. Es el principio y el fin de la escala intelectual que se tocan entre los españoles. Se observa en la vida de los ciudadanos, desde las costumbres más humildes de los montañeses hasta el sibirismo más afeminado en las bellas capitales regionales.

El pueblo hispano conserva en el fondo del corazón su moralidad y honradez tradicionales, las cuales, con el anhelo por el fomento progresivo de sus riquezas, forman las características psicológicas de la noble solera hispana.

Las glebas del territorio desde el Pirineo a Cádiz, son teatro de epopeyas, son sepulcro de los ancestrales que se inmolaron en aras de la libertad y de la patria.

España, bello país de admirable y melodioso verbo, de hermosas campiñas engalanadas por las ciudades del Cid y del Gran Capitán, de Castilla y de León, de Valencia y de Aragón; ved sus llanuras y sus montañas, el Ebro y el Tajo, el Guadalquivir y el Duero, que serpenteando, como cintas plateadas las planicies del Norte y del Sur, murmullan en el silencio de los campos un dorado porvenir.

MIGUEL ANCIL

Lea usted LA UNIÓN  
SEMENARIO INDEPENDIENTE

## LECTURA PARA ELLAS

En el tocador

### No abandoneis vuestras pestañas

POR LA SEÑORITA DEL INSTITUTO

Los ojos son, indudablemente, factor importantísimo en la belleza de todo rostro femenino. Y parte integrante de la belleza de los ojos son las pestañas, cuya perfección depende, en gran parte, de la atención que se preste a su cuidado.

Muchas mujercitas previsoras, que no desdeñan el cuidado de su rostro y de su pelo, temen, no obstante, tocar a sus ojos por considerar peligrosa toda intervención en un órgano tan delicado. Y no tienen razón esas mujercitas. La medicina ha declarado repetidamente que la casi totalidad de los productos de que se sirven las adorables hijas de Eva para aumentar los encantos de su mirada, no son nocivos. Además, tengan en cuenta que no pocas bellezas orientales y hasta africanas, utilizan el «kahl», que es un sulfuro amónico, sin que sus ojos hayan sufrido el menor daño.

No sólo por la atracción que puedan ejercer, sino por otras razones, el noventa por ciento de las personas miran, en primer término, a los ojos de sus interlocutores. A través de la mirada tratan de leer el pensamiento; de conocer lo que sienten, efectuando un a modo de sondeo para conocer la verdadera personalidad. Se comprende, pues, que los ojos merezcan cuidado preferente.

Veamos cuáles han de ser y cuáles pueden ser esos cuidados:

Empecemos por las pestañas, a las que hemos aludido antes. Normalmente, las pestañas aparecen dispuestas en forma de abanico, separadas unas de otras en toda su extensión.

Cuando las pestañas se juntan, aunque no lleguen a confundirse, como sucede a veces, acusan una deficiencia en las glándulas palpebrales, anuncio de una posible enfermedad, tal como la inflamación de los párpados, que precisa la intervención médica.

Un medio sencillísimo de procurar que las pestañas sean y se conserven rutilantes, es el suministrarlas una pequeña cantidad de producto graso, y ninguno como el aceite de ricino, que, además, las hace crecer.

Una fórmula fácil y eficaz, es la siguiente: 1 gramo de ácido gálico; 4 gramos de aceite de ricino; 10 gramos de vaselina y 8 gotas de esencia de alhucena.

Suele dar también buen resultado el uso de una especie de rodillito minúsculo de caucho suave, que influye sobre el mejor desarrollo de las pestañas, especialmente, si se pasa de abajo hacia arriba y cuando aún persiste la humedad del cosmético.

Cuando las pestañas son poco pobladas, pueden arreglarse, bien sea con cosmético o con tinte, cuidando siempre de pasar enseguida un cepillito seco, para separarlas y evitar que se aglomeren.

Por medio del rodillito de caucho o de metal, se puede dar a las pestañas la curvatura que tanto encanto las presta.

Hay muchos especialistas que aconsejan no emplear ningún cosmético para el párpado inferior, pero muchas mujeres cuidan los dos por igual.

También hay mujercitas que, deseosas de dar mayor relieve aún, a la línea del



ojo, pasan un lapiz negro por el borde del párpado. Ese lapiz desempeña un papel parecido al del «kahl» de las orientales.

Esta línea negra no conviene a las mujeres de tez clara. En cambio favorece a los ojos negros, cuya pupila pequeña deja mucho espacio blanco. A las que les está vedado, en absoluto, recurrir a este ardiz, es a todas las que tengan los ojos delicados o débiles.

Un detalle del maquillaje nocturno que acentúa la vivacidad de la mirada, es el de marcar un pequeño punto con el «rouge» en el ángulo interior del ojo, junto a la nariz.

Ahora, bien, ¿cuál es el color del cosmético que conviene adoptar?

He aquí una cuestión de gran importancia, sobre todo para las rubias y, entre ellas, para las que tienen pestañas muy claras, que dejan al ojo inexpresivo e inanimado.

Caso de que se emplee tintura, se elegirá ésta de color castaño o marrón, para los ojos azules, y negra, para los ojos castaños o marrones. Cuando se quieran emplear cosméticos, los de color azul oscuro resultan los más apropiados para el día, cualquiera que sea el color de los ojos. Para el maquillaje de noche se puede dejar mayor campo a la fantasía: el verde se aliará, felizmente, a unos ojos muy pálidos, mientras las poseedoras de ojos castaños o negros deben decidirse por el violeta oscuro.

Recomendamos no usar el color negro porque endurece mucho la mirada. Por ello, las artistas que lo emplean para escena, se lo quitan en cuanto hacen el último mutis.

No queremos terminar sin dedicar unas líneas al cuidado del ojo propiamente dicho, de cuya limpieza se encarga la naturaleza misma. Pero no está de más lavarlo alguna que otra vez con agua destilada. Y si esta precaución se tiene a diario, se evitarán posibles complicaciones, y, desde luego, el empleo de colirios más o menos eficaces y más o menos beneficiosos.

## Cursos de Verano

Hemos recibido, y publicamos por su mucho interés, el siguiente

### PROGRAMA

Por su antigüedad y su belleza; por la abundancia y hermosura de sus paisajes pirenaicos; por la recia personalidad de los monumentos artísticos que la rodean; por la paz y sosiego de sus valles incomparables (Roncal, Ansó, Hecho, Canfranc, de Tena.); por su altura (820 metros sobre el nivel del mar) y salubridad de su clima; por la pureza de su aire; por la hospitalidad sin reservas y por la atrayente cortesía de sus habitantes, Jaca es una ciudad a propósito para residencia veraniega, y la Universidad de Zaragoza supo hacer honor a esas preciadas cualidades estableciendo en la linda ciudad montañesa sus cursos de verano.

Es este el noveno año que la Universidad de Zaragoza se pone en contacto con los alumnos extranjeros que vienen a España a estudiar su idioma, su literatura, su arte y su espíritu en estas tierras de Aragón donde la Naturaleza y el sentido artístico han acumulado tantas bellezas.

### PROGRAMA DE LOS CURSOS PARA EXTRANJEROS

#### CURSOS GENERALES

##### LENGUA ESPAÑOLA

- I. Un curso elemental para principiantes.
- II. Un curso medio para iniciados
- III. Un curso superior de perfeccionamiento.

##### LITERATURA ESPAÑOLA

- IV. Temas varios de literatura clásica y contemporánea.

#### ARTE ESPAÑOL

- V. Estudios de arte español en general y particularmente el arte aragonés.

#### CURSILLOS ESPECIALES

Siguiendo la costumbre de otros años, se organizarán cursillos especiales o conferencias sobre temas destacados de la cultura nacional:

«Historia de España», «Instituciones de Derecho Aragonés» y otros que oportunamente se anunciarán.

#### Cursos de idiomas extranjeros para españoles

##### LENGUA FRANCESA

Un curso elemental para principiantes. Uno o más cursos de perfeccionamiento.

##### LENGUA INGLESA

Un curso elemental para principiantes. Uno o más cursos de perfeccionamiento.

##### LENGUA ALEMANA

Un curso elemental para principiantes. Un curso superior de perfeccionamiento.

#### Fiestas, excursiones y deportes

Fiestas en la Residencia y en los casinos de la ciudad. Excursiones frecuentes a los lugares más pintorescos del Pirineo o de mayor interés artístico o industrial. Natación, tennis, etc.

#### Derechos de inscripción

Cursos para extranjeros.—Por uno o dos cursos: Dos meses, 100 ptas. Un mes, 50. Por todos los cursos: Dos meses 200 ptas. Un mes, 100.

Cursos para nacionales.—Por cada cursillo e idioma, dos meses, 25 pesetas.

#### Residencia

Es un edificio de nueva planta construido expresamente para estos cursos. Está emplazada en pleno campo y frente al Pirineo, al Oroel y al Mont Salvat de la leyenda wagneriana de «Parsifal».

Tiene 75 habitaciones, baños, duchas, piscina de natación, jardín y campo de tennis. En la residencia pueden alojarse exclusivamente quienes asistan a estos cursos.

Pensión completa, 11 pesetas diarias (ocho pesetas por desayuno, almuerzo y comida, y tres pesetas por habitación).

Las habitaciones se entienden alquiladas por períodos mínimos de quince días, a contar desde el día 1.º o 16 de cada mes.

Pueden reservarse habitaciones enviando anticipadamente su importe.

El importe de la manutención no se cobrará más que por los días de estancia efectiva en la Residencia.

#### Advertencias

Todos los pagos deberán hacerse en moneda española.

No se devolverán, en ningún caso, las cantidades abonadas en concepto de derechos de inscripción o por alquiler de habitaciones.

Para información complementaria y reserva de habitaciones en la Residencia, dirigirse a Oficina de los Cursos de Verano, Universidad de Zaragoza (España).

#### INFORMACIÓN:

##### Secretaría de los Cursos de Verano:

Durante los meses de Julio y Agosto en Jaca. El resto del año en la Universidad de Zaragoza.

## Del Teatro

Es cosa que puede decirse: se siente como una necesidad el concurrir al teatro y en todas las capitales cuanto mayor es ésta más se siente este deseo. Jaca hace tiempo que gracias a la diversidad de espectáculos y modernas producciones cinematográficas que presenta la empresa de su teatro ha entrado ya en esta modalidad y cada día laborable y festivo se ve más concurrido.

Esta semana es pródiga en espectáculos. Desde el martes a diario los hay. Hoy jueves un programa de películas de buen gusto: el sábado un film de esta temporada hablado en español titulado «La Muerte de Vacaciones» interpretado por Friedrich March el protagonista de «El Hombre y el Monstruo» y en las sesiones de

las 7 tarde y 10 media noche un magnífico fin de fiesta regional, ya que actuará una *rondalla de instrumentos de cuerda* dirigida por el popular y conocido músico don Juan González y formada por elementos de esta ciudad. Junto con ésta rondalla tomarán parte en este fin de fiesta dos cantadores del canto regional aragonés y una pareja de baile campeones de Aragón en su categoría. Es un aliciente que se puede presentar en Jaca aprovechando la oportunidad de organizarse este espectáculo para actuar en la próxima ciudad de Mauleon situada en Francia y en donde con motivo de sus fiestas ha sido contratada la dicha rondalla de Jaca y los otros elementos que se dicen.

Y para el domingo una opereta de Jean Keipura, el célebre cantante y que se titula «Hoy o nunca».

Así mismo la empresa está preparando para los meses de verano algunos alicientes para los niños que concurren a las sesiones de dicha época y de lo cual ya daremos cuenta dentro de la próxima semana.

#### AMPLIFICADOR PREVIO

## Gacetillas

Se celebró la asamblea de fuerzas vivas convocada por el Ayuntamiento. El alcalde en un extenso escrito expuso las causas que inducían a la corporación a realizar el proyectado empréstito, sometiendo al criterio de los reunidos este momento interesante y delicado de la vida municipal.

Se hicieron por diferentes señores manifestaciones diversas, se aportaron datos y números y hasta hubo un poquito de discusión. Pero como no era cosa de resolver de plano, en pro o en contra, se acordó nombrar una comisión, que con el Ayuntamiento haga un estudio sereno y decidido y con él a la vista llevar o no a la práctica la operación de crédito que el Ayuntamiento propone.

En esta situación el asunto, entendemos lo más prudente esperar el informe de los señores que han echado sobre sus hombros esta carga difícil. Esperemos.

Las fiestas de Santa Orosia han quedado reducidas a los cultos religiosos exclusivamente. Estos, como es tradición, han resultado brillantes y solemnes. La procesión recorrió las calles ciudadanas en perfecto orden y el momento de ser expuesto, en el templo, el cuerpo de la Santa a la adoración del pueblo, tuvo la emoción intensa de siempre. La plaza de Biscols estuvo llena de fieles.

La afluencia de forasteros muy escasa y se ha notado la total ausencia de franceses que otros años daban una nota simpática y atractiva a este día jaqués por excelencia.

Aragón, órgano del S. I. P. A. de Zaragoza, ha publicado un número muy interesante dedicado a Jaca. Trata asuntos locales de importancia y mucho interés avalados con firmas prestigiosas de convecinos nuestros. La parte gráfica es notable y pone de relieve la importancia histórica y arqueológica de Jaca. Agradecemos al Sindicato esta nueva muestra de interés y cariño para nuestra ciudad.

También la Juventud Masculina de Acción Católica, ha publicado un extraordinario

nario de su Boletín dedicado a Santa Orosia. Ha sido acogido con aplauso y cariño y los trabajos literarios que en él aparecen, todos originales de prestigiosos jaqueses, han sido muy encomiados.

La Hermandad de Santa Orosia de Zaragoza y los jaqueses residentes en Madrid, han celebrado la festividad de nuestra Patrona, con solemnes cultos religiosos.

De las dos ciudades hemos recibido invitaciones y programas que agradecemos sinceramente.

Han llegado los primeros veraneantes. Son en su mayoría familias jaquesas y otras que sin serlo tienen para esta ciudad preferencias y cariños. A todos damos nuestra cordial bienvenida, deseándoles grata estancia entre nosotros.

La semana pasada recibimos la visita afectuosa y cordial de nuestro buen amigo y brillante colaborador don Ramón de la Rica Arenal, que ha pasado varios días en Jaca con don Ramón Feced, registrador de la Propiedad. Ambos señores han sido objeto de finas atenciones por parte de sus amigos, que son muchos.

Días pasados contrajeron matrimonio en la Catedral, la señorita de esta ciudad Eulalia Pradal y don Mariano Izuel Sanclemente, sargento del 19 de línea. Reciba el nuevo matrimonio nuestra enhorabuena.

Requeridos por la importante ciudad de Mauleon (Francia) los componentes de la notable Rondalla Jacetana que acaudilla nuestro convecino el entusiasta Juan González, el próximo día 30 del actual darán en aquella localidad una exhibición de nuestro incomparable canto y baile regionales en la que no dudamos han de obtener los mismos éxitos que en su anterior actuación en Pau.

Van avalados estos paladines de nuestro folklore con la cooperación de un valioso cantador y una excelente pareja de baile todos tres campeones de jota en Zaragoza.

La Agrupación artístico-musical que dirige el entusiasta joven Teodoro Pueyo, tuvo la gentileza de obsequiarnos la noche de San Juan con una serenata de ronda. Cantáronse ante nuestra redacción canciones cariñosas, acompañadas de la rondalla, que por cierto nos gustó mucho pues ofrece un nutrido y agradable conjunto.

Muchas gracias.

El martes 2 y miércoles 3 de Julio actuará en nuestro Teatro la gran Compañía del Teatro Victoria, de Madrid, de la que son primeros actores Rafael Mario Victorero, Luis Echaidés y la primera actriz Tarsila Criado.

Pondrá en escena las obras «Cuando las Cortes de Cádiz» y «Cisneros», éxitos de la temporada.

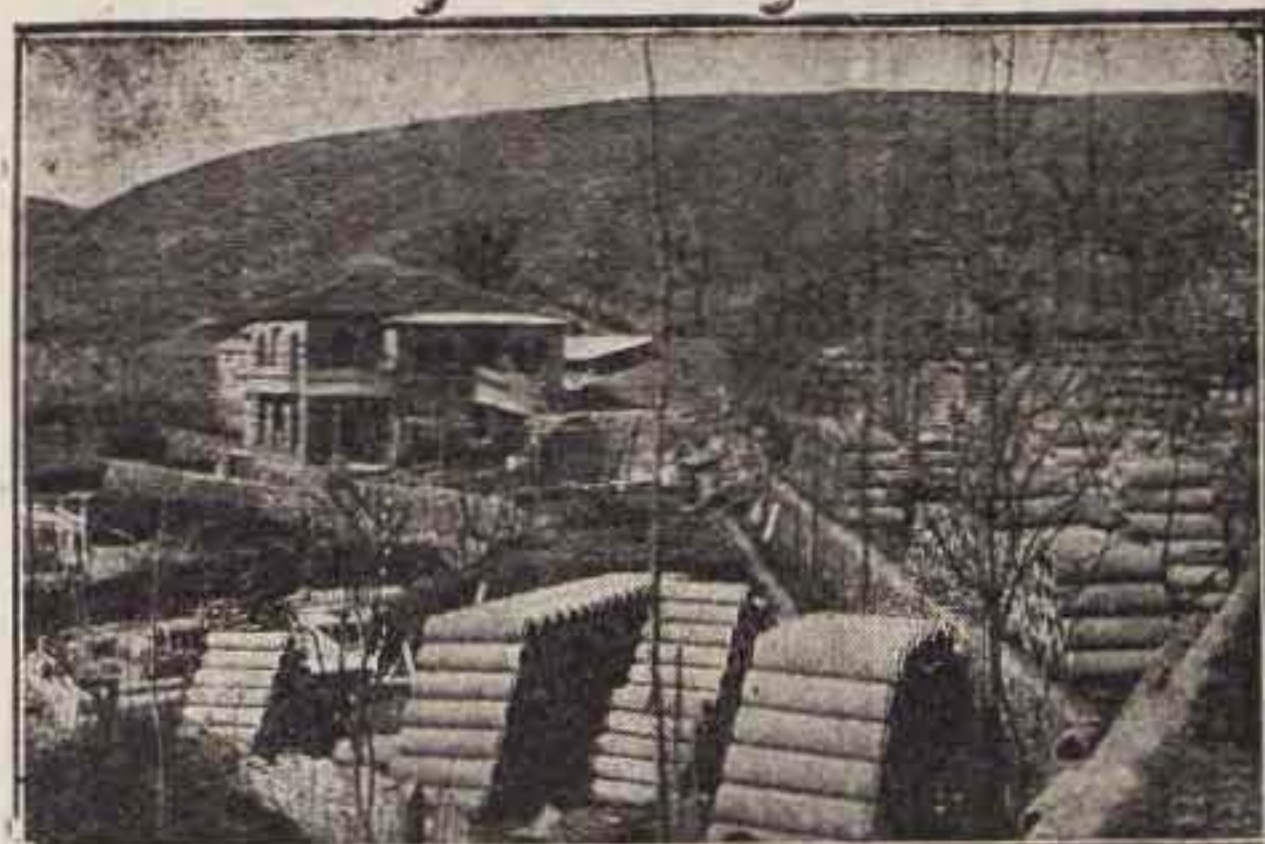
## PERDIDA

Se extravió el día de Santa Orosia, una cadenita de oro. Se ruega al que la encuentre, la entregue en esta imprenta. Se gratificará.

Tip. Vda. de R. Abad. Mayor 32 - Jaca



# FABRICA DE MOSAICOS



Tubos  
Lavaderos  
Fregaderas y  
escaleras de  
granito  
etc. etc.

VIUDA DE ANTONIO ARA  
PASEO DE LA CANTERA  
TELÉFONO 90



Concesionario exclusivo para esta provincia:

## Humberto Bovio

Servicio rápido de toda clase de piezas FORD

Garage, 22  
Teléfonos Particular, 33

GARAGE: CALLE ALCORAZ (Carretera Zaragoza) **Huesca**

No dejes de visitar la fantástica y tradicional  
liquidación de las

## FERIAS DE SAN JUAN

Nada de retales ni trozos, sino zapatos enteros  
a pares y medio regalados.

## La Mallorquina

**ANTONIO TORRES**

Plaza de los Mártires, núm. 8.

Teléfono 120 R. - JACA

### Tarifa de la casa de baños

Novena con ropa.....	10'50
Idem con ropa y sábana cubriendo la bañera.....	12'50
Baño con ropa.....	1'25
Baño con ropa y sábana cubriendo la bañera.....	1'50

#### TEMPORADA

desde la fecha hasta el 20 Septiembre

CALLE DE LAS CAMBRAS

### Clínica-Dental

a cargo del DOCTOR

**DON JOSE FERNANDEZ HERRAIZ**

MÉDICO - ODONTÓLOGO

Laboratorio de prótesis dental.  
Construcción de toda clase de aparatos de boca.

ZOCOTIN N.º 11, principal

(Antiguos talleres de José S. Marcuello)

## Banco de Crédito de Zaragoza

CAPITAL 12.000.000 de pesetas = || = FUNDADO EN 1845

Sucursal de JACA: { MAYOR, NÚM. 26 BIS  
APARTADO, NÚM. 3  
TELÉFONO, NÚM. 63

SUCURSALES EN: Aínsa, Alagón, Albalate del Arzobispo, Alcañiz, Alcorisa, Almunia de D.ª Godina, Ayerbe, Barbastro, Borja, Canfranc-Arañones, Epila, Gallur, Graus, Híjar, JACA, Monzón, Morata de Jalón, Morella, Puebla de Híjar, Tamarite de Litera y Villafranca del Cid.

AGENCIAS: Benabarre, Calanda, Fortanete y Villoros.  
AGENCIA URBANA: Escuelas Pías núm. 66, Zaragoza.

Créditos y Descuentos.—Cuentas Corrientes.—Valores del Estado e Industriales.—Depósitos.—Cambio de Moneda.—Giros.—Cartas de Crédito.—Informes comerciales, etc... y en general toda clase de operaciones Bancarias

### TIPOS DE INTERÉS

Desde 1.º de Enero de 1935 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

- I. CUENTAS CORRIENTES:
  - A la vista..... 1'50 % anual
- II. OPERACIONES DE AHORRO:
  - A) Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitativas..... 3 % >
  - B) Imposiciones a plazo de tres meses... 3 % >
  - Imposiciones: Imposiciones a seis meses..... 3'60 % >
  - Imposiciones a doce meses o más... 4 % >

Regirán para las cuentas corrientes a plazo los TIPOS MAXIMOS señalados en esta norma para las IMPOSICIONES a plazo.

Domicilio social, edificio propiedad del Banco:  
**INDEPENDENCIA, núm. 30 y 32 = = = Zaragoza**

**Se vende** un solar con casa, cuadras, pajares y jardín, sito en la calle Puerta Nueva N.º 1 y un carro seminuevo: Para tratar Costa 11.

**Huerta** Se vende una de dos cahices y medio, de regadío, sito en el Aragón. Tiene buenos edificios. Dirigirse a esta imprenta.

**Casa** con grandes bajos, huerto y cuadras, propia para labrador, sito en buena calle de esta ciudad, se vende en buenas condiciones. Dirigirse a esta imprenta.

Lea usted LA UNION

### COPLAS DE MEFIOTO

Precio del volumen: 3'50

De venta en la imprenta de este periódico  
Se encarece al público la adquisición de este libro, por destinarse su valor íntegro a la colecta, iniciada por «Heraldo de Aragón», a beneficio de la viuda e hijos del malogrado poeta.

### Angel Valle

MÉDICO TITULAR

ofrece sus servicios en Medicina y Cirujía general y admite iguales en la

**Calle Costa 27-Jaca**

## NOVIOS:

Si quereis amueblar vuestras casas no olvideis que en la **Ronda de San Pedro núm. 10** hay montada una fábrica de muebles que produce para darlos medio regalados. En la citada fábrica se dan presupuestos gratis de gabinetes, comedores, despachos, recibidores y de toda clase de muebles. Visiten la Exposición permanente que habrá en los locales de la **Calle Mayor, números 8 y 11, y pidan precios.**

**La Argentina**

**Mayor, 8**